

ZAD MOULTAKA

Cinq haikus

pour alto et voix (soprano ou ténor)

EXEMPLAIRE DE CONSULTATION
© Onoma éditions musicales

éditions onoma

ZAD MOULTAKA

Cinq haikus

pour alto et voix (soprano ou ténor)

Sur des haikus japonais
chantés dans une langue imaginaire

Commande Mezwej

EXEMPLAIRE DE CONSULTATION
© Onoma éditions musicales

éditions onoma

I

*je me sens vielle
et pense ne plus vieillir
canna ensoleillé*

Takajo Mitsuhashi (1899-1972)

II:

*la bise souffle dans tous les sens
le corps d'une femme
descend en zig zag*

Takajo Mitsuhashi (1899-1972)

III

*mon ombre
frappée par la corde
du saut à la corde*

Sono Nakamura (1913-2001)

IV

*nénuphars
les chuchotis de l'eau
me reviennent*

Sono Nakamura (1913-2001)

V

*ne te dépêche pas
de chanter puis de mourir
première cigale!*

Sono Nakamura (1913-2001)

Cinq haïkus

Zad Moultaka
2012

I

Soprano $\text{♩} = 140$

Altos *sul tasto (intérieur sans agitation)* p

S. p *oi _____ schi - to _____*

A. *o - mou _____ o - ho - yi -*

S. *ji - to _____*

A. *poco*

S. *to _____ o - mou*

Cinq haïkus

29

S. hi no

A.

≡

36

S. o mou o - i -

A.

≡

43

S. ji to o - mou

A.

≡

48

S. oi - ji to ou - mo hi no

A.

poco

≡

53

S. kan - na - na

A.

ord. ---> molto sul tasto

II

59 Agitato $\text{♩} = 80$

S.

(veiller à ce que la hauteur des notes soit claire à l'attaque malgré le trémolo)

A. p

64 mf

S. $jup - po$ ni ni $ko-ga-ra - schi$ ny

A. f p

69 f p sf

S. $- yo$ $- yo$ $- schin$ $ju-hup - po$ $ju - hup - po$ ni

A. mf

74 p mf sf

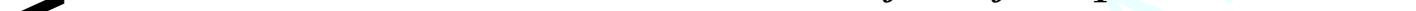
S. $ki - ri - mo - mi$ $- ni$ $ko - ga - ra$ $-$ $- schi$ ga

A. pp

Cinq haïkus

79

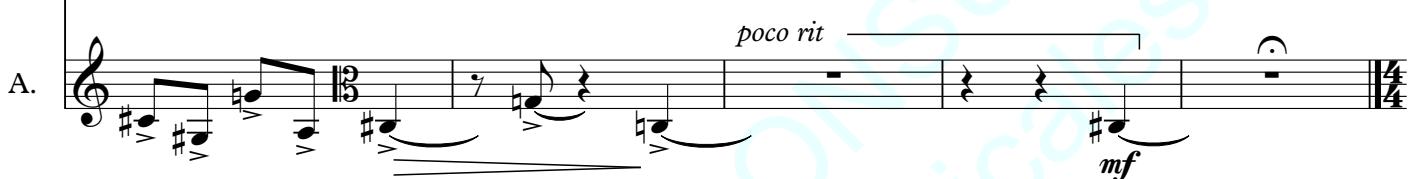
S. 

A. 

=

84 *espressivo*

S. 

A. 

EXEMPLAIRE DE COULEURS
© Onoma éditions musicales

III

89 $\text{♩} = 60$

sans rigueur rythmique entre l'alto et la voix

S. *naïf*
pizz.

A. *poco* *mf*

non legato na-wa-to-bi no na-wa ni

naïf sans rigueur avec hésitation

94

S. u-ta-ru-ru o - no ga - ka-ge na- wa

A.

97

S. - to-bé no na-wa ni u-ta-ru-ru o - no ga ka ga ka-ge

A.

101

S. na wa-to-bé no na-wa hu

A.

ensemble

$\text{♩} = 60$

Cinq haïkus

IV105 Lento $\text{♩} = 42-48$

S. $\begin{array}{c} \text{6} \\ \text{4} \end{array}$ *p*

A. $\begin{array}{c} \text{6} \\ \text{4} \end{array}$

107 *p* *espressivo senza vibrato*

S. $\begin{array}{c} \text{b} \\ \text{4} \end{array}$

A. $\begin{array}{c} \text{b} \\ \text{4} \end{array}$

sui - ren ya ki - kio -

109

S. $\begin{array}{c} \text{f} \\ \text{4} \end{array}$

A. $\begin{array}{c} \text{b} \\ \text{4} \end{array}$

boe a - ru sui - ren ya

111

S. $\begin{array}{c} \text{b} \\ \text{4} \end{array}$

A. $\begin{array}{c} \text{b} \\ \text{4} \end{array}$

ki - kio - boe a - ru mi - zu

113

S. $\begin{array}{c} \text{f} \\ \text{4} \end{array}$

A. $\begin{array}{c} \text{f} \\ \text{4} \end{array}$

mi - zu no shi - go

V

♩=46 Lamento

117 pas trop sérieux

S.

A.

*faire grincer les cordes vocales
en imitant le grincement de l'alto*

≡

123

A.

≡

128

A.

≡

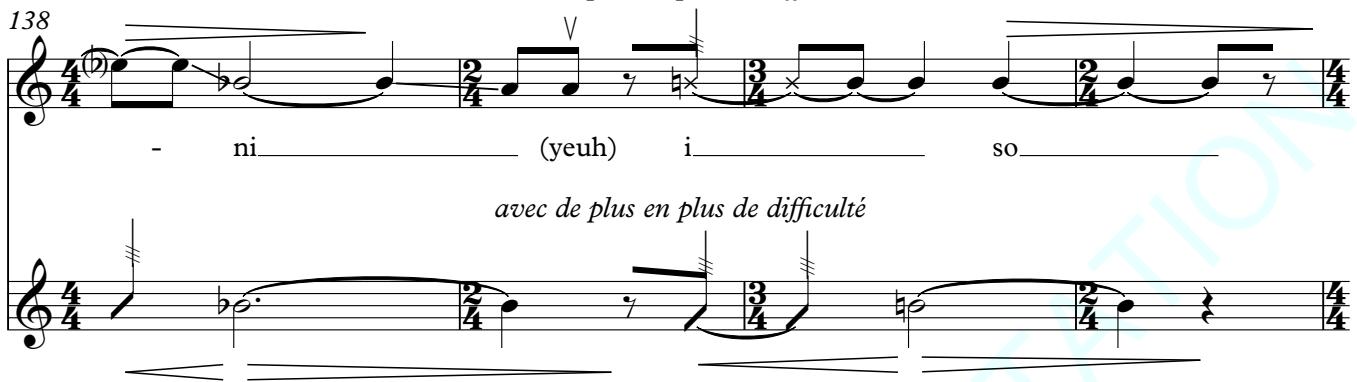
134

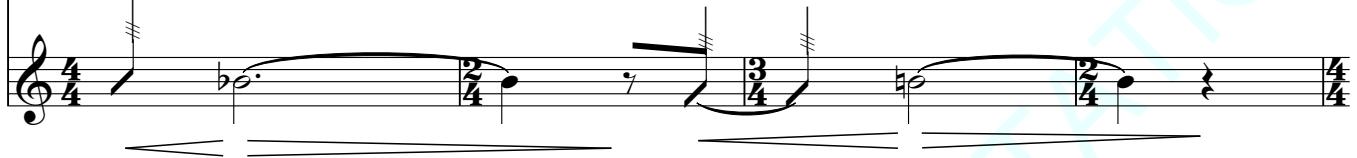
A.

Cinq haïkus

avec de plus en plus de difficulté

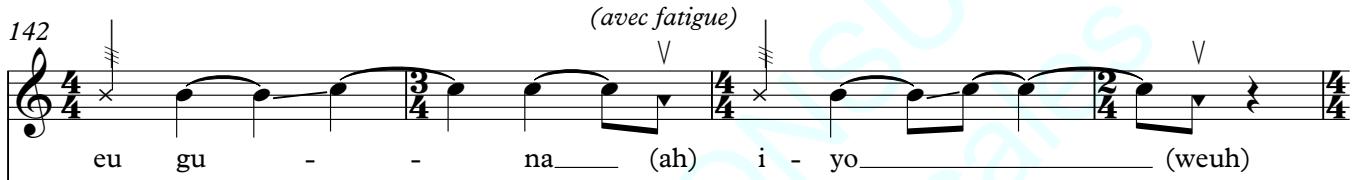
138

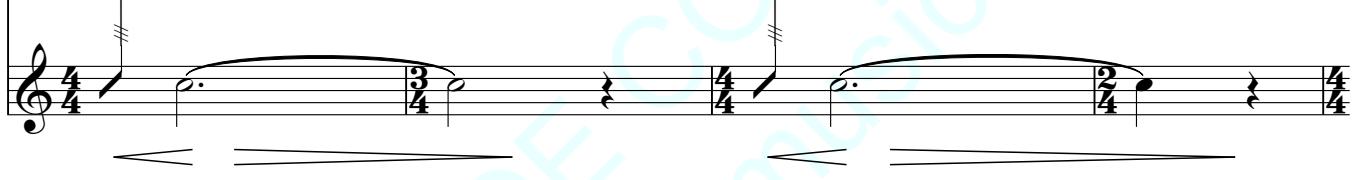
S. 

A. 

=

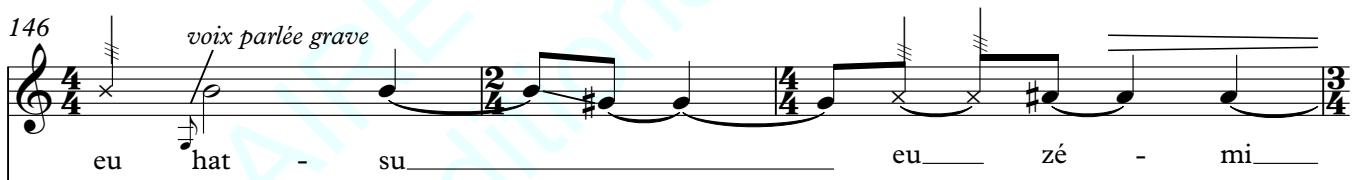
142

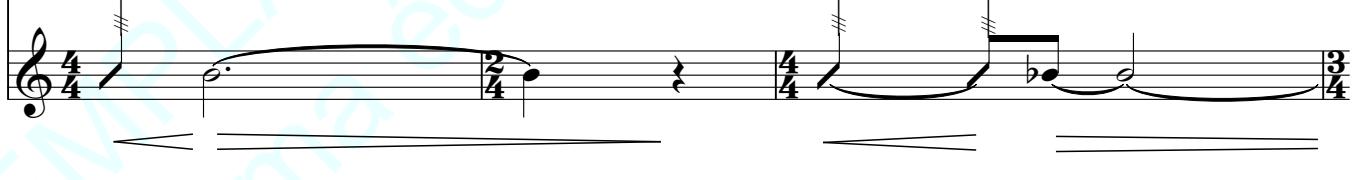
S. 

A. 

=

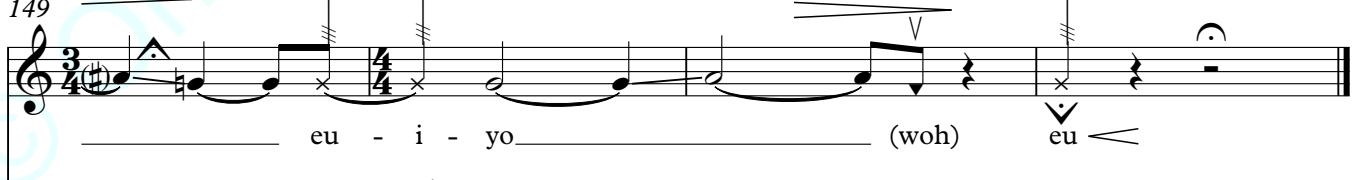
146

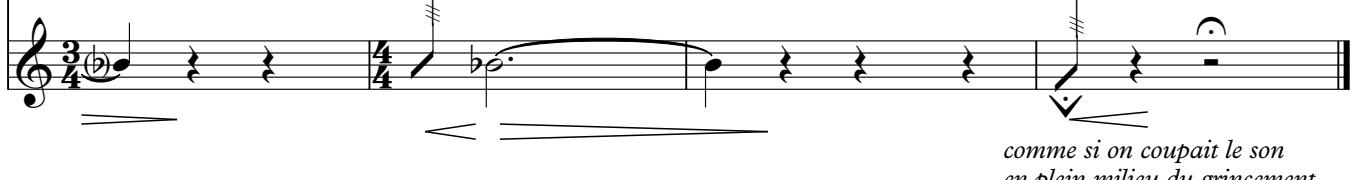
S. 

A. 

=

149

S. 

A. 

EXEMPLAIRE DE CONSULTATION
© Onoma éditions musicales

CZ060510 © onoma 2012
Onoma 7 bd des Mûriers 13015 Marseille - onoma-editions@wanadoo.fr